



Saariselkä
BOOKING

MATKUSTAJAILMOITUS - PASSENGER CARD - MELDEFOMULAR FÜR REISENDE - АНКЕТА ПУТЕШЕСТВЕННИКА

Väärin henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa. Providing incorrect personal data is subject to penalty under the Penal Code. Die Angabe falscher Personalien ist im Strafgesetz mit Strafe bedroht. За неверно указанные личные данные предусмотрено наказание в соответствии с Уголовным кодексом.

1. Sukunimi Surname Familienname Фамилия	2. Etunimet Given names Vornamen Имя
3. Henkilötunnus/Syntymäaika Date of birth Geburtstag Дата рождения	4. Kansalaisuus Nationality Staatsangehörigkeit Гражданство
5. Osoite Address Adresse Адрес	
6. Passin/henkilökortin numero ¹ Passport/Identity card No ¹ Pass/Personalalausweisnr. ¹ Номер паспорта	

Muut huoneistossa majoittuvat henkilöt Other passengers in apartment Прочие лица, проживающие в апартаментах

7. Sukunimi Surname Familienname Фамилия	8. Etunimet Given names Vornamen Имя	9. Henkilötunnus/Syntymäaika Date of birth Geburtstag Дата рождения

10. Saapumispäivä Date of arrival Einreisedatum Дата заезда	11. Lähtöpäivä Date of Departure Abreisedatum Дата выезда
12. Maa, josta matkustaja saapuu Suomeen ² Country of entry to Finland ² Land, aus dem Einreise nach Finnland ² Страна въезда в Финляндию	

¹ Pohjoismaan kansalainen tai matkustaja, joka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 6. ² Matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 12

- Matkustajailmoituksen tietoja ei saa käyttää asiakaspalveluun ja suoramarkkinointiin. The passenger card's information may not be used for customer service and direct marketing purpose. Informationen aus dem Meldefomular dürfen nicht für Kundendienstzwecke oder Direktmarketing genutzt werden. Данные анкеты нельзя использовать в сфере обслуживания и для прямого маркетинга.

Matkustajan allekirjoitus Passenger's signature Unterschrift des Reisenden Подпись
--

Majoitustoiminnan harjoittaja täyttää	
Toiminimi	Yritys- ja yhteisötunnus
Saariselän Keskusvaraamo Oy	0651213-8
Käyntiosoite	
Honkapolku 2 – 99830 Saariselkä	

Palauta matkustajailmoitus täytettynä Keskusvaraamolle. Kiitos!

Please fill in the passenger card and return it to the Saariselkä Booking reception. Thank you!

Верните, пожалуйста, заполненный вариант анкеты в Центральный офис бронирования Saariselkä Booking.

Спасибо!